



1 PLAN AGRANDI DU NIVEAU 01 DES HABITATION – PHASE 3  
A38/A38 LEVEL 01 RESIDENCE ENLARGED PLAN – PHASE 3  
0 10 1: 200

**LÉGENDE PLANS DE SIGNALISATION**  
**SIGNAGE PLAN LEGEND**

PROFIL DES BÂTIMENTS EXISTANTS  
PROFILE OF EXISTING BUILDINGS

ZONE JARDIN HORS CONTRAT  
GARDEN ZONE N.I.C.

DÉLIMITATION DE LA PHASE DES TRAVAUX SUR LA TERRASSE  
EXTENT ON TERRACE WORK ON TERRACE

CLOISON/MUR EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING PARTITION/WALL TO REMAIN.

PORTE ET CADRE EXISTANTS À CONSERVER.  
EXISTING DOOR AND FRAME TO REMAIN.

RÉFÉRENCE AU DÉTAIL  
DETAIL REFERENCE

NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE.  
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

NOM ET NUMÉRO DU LOCAL  
NAME AND ROOM NUMBER

AXE STRUCTURAL  
STRUCTURAL AXIS

LUMINAIRE DE SORTIE EXISTANT À CONSERVER.  
EXISTING EXIT LIGHT TO REMAIN.

LUMINAIRE DE SORTIE EXISTANT À DISSIMULER.  
EXISTING EXIT LIGHT TO BE TEMPORARILY CONCEALED WITH CARDBOARD PANEL.

CLÔTURE DE CONSTRUCTION TEMPORAIRE EN MATÉRIEL INCOMBUSTIBLE.  
TEMPORARY CONSTRUCTION FENCE MADE OUT OF NON-COMBUSTIBLE MATERIAL.

CLÔTURE DE SÉCURITÉ EXTERIEURE EN MÉTAL  
OUTDOOR SECURITY METAL FENCE

**NOTES GÉNÉRALES**  
**GENERAL NOTES**

1- AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, TOUT LE MOBILIER MOBILE ET LES TAPIS AMOVIBLES EXISTANTS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE D'INTERVENTION DEVONT ÊTRE RELOCALISÉS, PAR LES HABITATIONS DU CENTRE-VILLE, ET CE, POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX DE LA PHASE.  
BEFORE COMMENCEMENT OF WORK, ALL MOVABLE FURNITURE AND CARPETS WITHIN THE WORK ZONE WILL BE RELOCATED BY THE "HABITATIONS DU CENTRE-VILLE", FOR THE WHOLE DURATION OF THE WORK WITHIN THE PHASE.

2- PARTOUT OÙ DES FIXATIONS SONT ÉTÉ MISES DANS LES MURS DES HABITATIONS DU CENTRE-VILLE, (AUX BARRICADES TEMPORAIRES OU AUTRES), PRÉVOIR DU RAGRÉAGE LORS DE L'ENLÈVEMENT DES INSTALLATIONS TEMPORAIRES, POUR REMETTRE LES LIEUX DANS LES CONDITIONS ORIGINALES.  
REPAIRS MUST BE MADE WHEREVER FASTENINGS HAVE BEEN USED, AFTER THE REMOVAL OF THE TEMPORARY INSTALLATIONS IN THE "HABITATIONS DU CENTRE-VILLE" WALLS, TO RESTORE THE AREA BACK TO ITS ORIGINAL STATE.

**NOTES SPÉCIFIQUES - SIGNALISATION**  
**SPECIFIC NOTES - SIGNAGE**

S1 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S1 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S1 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S2 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S2 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S2 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S3 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S3 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S3 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S4 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S4 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S4 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S5 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S5 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S5 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S6 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S6 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S6 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S7 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S7 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S7 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S8 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S8 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S8 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S9 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S9 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S9 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

S10 NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE DE TYPE S10 AU MUR, VOIR DÉTAIL 2/A42.  
NEW TEMPORARY SIGN TYPE S10 ON WALL, REFER TO DETAIL 2/A42.

**NOTES SPÉCIFIQUES - GÉNÉRAL**  
**SPECIFIC NOTES - GENERAL**

A1 INSTALLER LA NOUVELLE ENSEIGNE TEMPORAIRE PAR-DESSUS LA FLÈCHE EXISTANTE AU MUR.  
INSTALL NEW TEMPORARY SIGN ON TOP OF EXISTING ARROW INDICATION ON WALL.

A2 CONSERVER LA FLÈCHE DIRECTIONNELLE EXISTANTE.  
EXISTING DIRECTIONAL ARROW TO REMAIN IN PLACE.

A3 PLACARDER TEMPORAIREMENT LA FLÈCHE EXISTANTE AU MUR AVEC UN PANNEAU DE COROPLAST BLANC.  
TEMPORARILY CONCEAL INDICATIONAL ARROW ON WALL WITH A WHITE COROPLAST PANEL.

A4 COLLER LE PANNEAU DANS LA VITRE DE LA PORTE EXISTANTE.  
INSTALL SIGNAGE PANEL ON THE GLASS PANEL OF THE DOOR.

A5 PLACARDER TEMPORAIREMENT L'INDICATION DE SORTIE EXISTANTE SUR LA PORTE AVEC UN PANNEAU DE COROPLAST BLANC.  
TEMPORARILY CONCEAL EXIT INDICATIONAL SIGN ON DOOR WITH A WHITE COROPLAST PANEL.

A6 CONSTRUIRE UN CADRE AVEC UN "X" EN COLOMBAGES MÉTALLIQUES DE 92mm DANS L'OUVERTURE DE LA PORTE EXISTANTE. PLACER L'ENSEIGNE DIRECTIONNELLE TEMPORAIRE SUR LE "X" EN COLOMBAGES.  
BUILD A FRAME AND AN "X" OUT OF 92mm METAL STUDS IN THE OPENING OF THE EXISTING DOOR. PLACE TEMPORARY DIRECTIONAL SIGN ON THE "X".

A7 CLÔTURE DE SÉCURITÉ EXTERIEURE EN MÉTAL  
OUTDOOR SECURITY METAL FENCE

A8 CLÔTURE DE CONSTRUCTION TEMPORAIRE EN MATÉRIEL INCOMBUSTIBLE.  
TEMPORARY CONSTRUCTION FENCE MADE OUT OF NON-COMBUSTIBLE MATERIAL.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers  
Real Property Branch

Région du Québec  
Quebec region

**Canada**

**BISSONFORTIN**  
et associés **ARCHITECTES**

2555 boul. Le Corbusier | bureau 200 | Laval (Québec) | H7N 1Z4  
T 450.682.6360 F 450.682.6360  
www.bissonfortin.ca

**BEAUPRÉ**  
Associés

Architecture de paysage + design urbain

**sdk**

1781, rue Richelieu, bureau 2100  
Montréal (Québec) H3B 2S2  
Tel.: 514 999-9995  
Téléc.: 514 999-9970  
www.sdk-rio.com  
STRUCTURE • GÉNIE CIVIL • STRUCTURE BÂTIMENTS • VOIES STRUCTURELLES

**PAGEAUMOREL**

Pageau Morel et associés inc.  
110, boulevard Desautels, bureau 110  
Montréal (Québec) H3B 1G5  
T 514 382-3150  
F 514 384-3872  
www.pageaumorel.com

PLAN DE LOCALISATION  
LOCATION PLAN

BOUL. RENÉ-LÉVESQUE BLVD.

RUE JEANNE-MANCE STREET

RUE ST-URBAIN STREET

RUE DE LA GAUCHETIÈRE STREET

CGF GFC

E F G H

01	ÉMS POUR ADDENDA A1 / ISSUED FOR ADDENDA A1	15/09/03
révisions revisions		date

A no. du détail  
detail no.  
B no. de la feuille—où détail exigé  
sheet no. — where detail required  
C no. de la feuille—où détaillé  
sheet no. — where detailed

Projet  
Project

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX TPSCG  
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA PWGSC  
COMPLEXE GUY-FAVREAU  
200 BOUL. RENÉ LÉVESQUE OUEST  
MONTREAL, QUÉBEC

CFG RÉNOVATION SYSTÈME TERRASSES-JARDINS-PHASE V  
GFC RENOVATION TO ROOFTOP GARDENS - PHASE V

Dessin  
Drawing

**ARCHITECTURE**  
**ARCHITECTURE**

PLAN DE SIGNALISATION  
PHASE 3 - NIVEAU 01

**SIGNAGE PLAN**  
**PHASE 3 - LEVEL 01**

Conçu par  
Designed by  
DANIELLE BISSON / CAROLLE FLEURY  
2015-08-13  
Date

Dessiné par  
Drawn by  
A.BILODEAU  
2015-08-13  
Date

Approuvé par  
Approved by  
DANIELLE BISSON  
2015-08-13  
Date

Soumission  
Tender

Gestionnaire de projet TPSCG  
MINERVE MALJALIN  
PWGSC Project Manager

No de projet  
Project number  
R.001805.039  
TPSCG PWGSC Client

No de projet  
Project number  
141002  
Client

Nom du fichier  
File name  
R.001805.039-A38-SIGNAL.dwg

No de plan ou dessin  
File name  
R.001805.039-A38

No de classement  
File no  
A38/42

No de feuille  
Sheet no  
A38/42